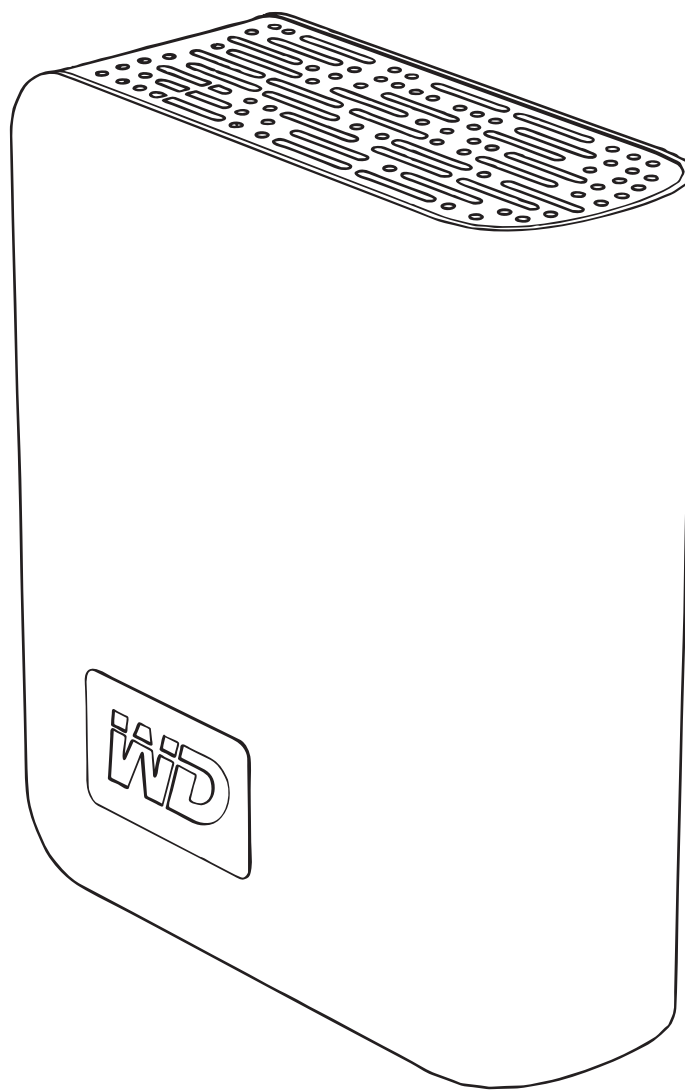


# My Book™

Essential Edition™

Руководство  
пользователя



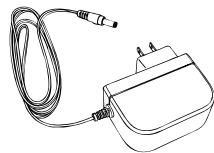
# 1

## Приступая к работе

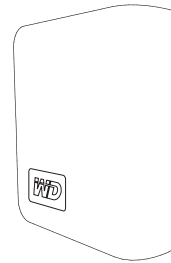
Благодарим вас за приобретение изделия компании WD. Накопитель My Book™ Essential Edition™ — небольшой, элегантный и простой в использовании внешний накопитель, подключаемый через интерфейс USB. Сразу же после подключения вы сможете сохранять ценные данные, музыку, фотографии и фильмы. Накопитель My Book Essential Edition — прекрасное дополнительное средство для хранения вашей ценной информации в цифровой форме. Информацию о новых изделиях компании WD и последних разработках см. на нашем веб-сайте по адресу [www.westerndigital.com](http://www.westerndigital.com).

### Комплект поставки

- Внешний накопитель с интерфейсом USB 2.0
- Кабель USB
- Блок питания переменного тока
- Руководство по быстрой установке



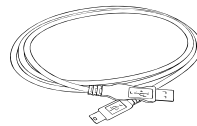
Блок питания переменного тока



Накопитель My Book Essential Edition



Руководство по быстрой установке



Кабель USB

### Совместимость

#### Windows®

- Свободный USB-порт
- Windows 2000, XP или Vista™

#### Macintosh®

- Свободный USB-порт
- Mac® OS X 10.3 или более поздней версии

*Примечание.* Совместимость зависит от конфигурации оборудования и операционной системы.

**Важно!** Для максимальной производительности и надежности рекомендуется установить последние обновления и пакет обновления (SP). В системе Windows откройте меню **Пуск** и выберите пункт **Обновление Windows**. В системе Mac OS откройте меню **Apple** и выберите пункт **Software Update (Обновление программного обеспечения)**.

### Запись данных изделия WD

Запишите в следующую таблицу серийный номер и номер модели вашего изделия WD, указанные на наклейке на задней панели устройства. Запишите также дату покупки и другие данные (например, операционную систему и версию). Эта информация потребуется для установки и получения технической поддержки.

Серийный номер:
Номер модели:
Дата покупки:
Информация о системе и программном обеспечении:

## Регистрация изделия WD

На данное изделие WD распространяется 30-дневная бесплатная техническая поддержка в течение гарантийного срока на это изделие. Этот 30-дневный период начинается в момент первого обращения в службу технической поддержки WD по телефону. Зарегистрируйтесь на сайте [register.wdc.com](http://register.wdc.com).

## Бережное обращение

Изделия WD представляют собой прецизионные устройства и требуют аккуратного обращения при распаковке и установке. В случае небрежного обращения, ударов и вибрации возможно повреждение накопителей. В процессе распаковки и установки внешнего накопителя соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не роняйте и не трясите устройство.
- Не передвигайте устройство во время его работы.
- Не используйте накопитель My Book в качестве портативного устройства.
- Для обеспечения надлежащей вентиляции не блокируйте воздухозаборники, расположенные снизу, сверху и на задней панели корпуса. Во избежание блокировки вентиляции не кладите ничего сверху на устройство.

## 2

# О накопителе WD

## Форматирование накопителя

Данное устройство WD было предварительно отформатировано с созданием одного раздела FAT32, чтобы обеспечить совместимость со всеми современными операционными системами Windows и Macintosh. В файловой системе FAT32 максимальный размер одного файла составляет 4 ГБ.

Данное устройство WD не позволяет создавать разделы более 32 ГБ в операционных системах Windows 2000 и XP. Для преодоления этих ограничений пользователям систем Windows 2000 и XP рекомендуется переформатировать накопитель для NTFS при помощи утилиты управления диском Disk Management. Более подробную информацию см. в ответе с Answer ID 1287 на сайте support.wdc.com и статьи с ID 314463 и 184006 на сайте support.microsoft.com.

## Переформатирование накопителя

**Важно!** При переформатировании накопителя My Book вся сохраненная на нем информация будет удалена. Если на накопителе My Book сохранены файлы, обязательно создайте их резервные копии перед переформатированием.

1. Перейдите на сайт support.wdc.com.
2. Инструкции по форматированию смотрите в базе знаний (Knowledge Base), Answer ID 207.

После форматирования перейдите в раздел «Downloads» («Загрузки»), найдите необходимое изделие, загрузите утилиту для накопителя My Book и следуйте инструкциям.

## Светодиодные индикаторы

Светодиодный индикатор питания и активности расположен в центре передней панели устройства. Ниже описаны возможные показания индикатора.

### Светодиодный индикатор питания/активности

Состояние	Описание
Неизменное	Режим наличия питания или режим экономии энергии
Быстрое мигание (каждые 3 секунды)	Переход в режим ожидания
Медленное мигание (каждые 5 с)	Режим ожидания
Вверх и вниз	Накопитель используется

## Гнездо для замка Kensington® Security Slot

Для обеспечения защиты данное устройство оборудовано гнездом Kensington Security Slot для стандартного стального защитного тросика Kensington (приобретается отдельно). Дополнительную информацию о гнезде Kensington Security Slot и других изделиях можно получить на сайте компании [www.kensington.com](http://www.kensington.com).

## Программное обеспечение

В комплекте с данным устройством WD, помимо драйверов и утилит, поставляется бесплатное пробное программное обеспечение, которое можно установить, выбрав соответствующий пункт меню на экране программы установки WD, отображаемом на завершающем этапе установки оборудования.



**Memeo™ AutoBackup™** (пробная версия на 30 дней) – простое и требующее однократной настройки приложение для резервного копирования, позволяющее обеспечить круглосуточную защиту файлов данных. В число возможностей входят создание резервных копий в нескольких местах и простое, интуитивно понятное восстановление файлов.

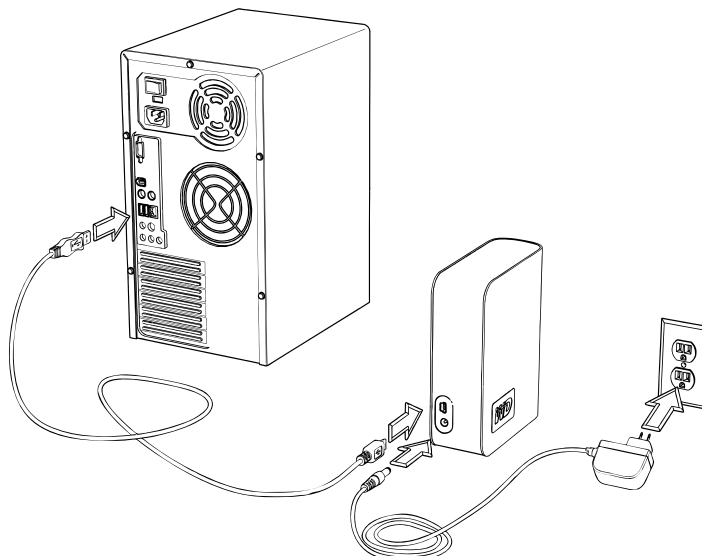
**Memeo AutoSync** (пробная версия на 30 дней) защищает файлы с применением шифрования в сочетании с простым в настройке, гибким планом синхронизации и даёт возможность всегда иметь при себе последнюю версию материалов, необходимых для текущей работы.

Для получения более подробной информации о программном обеспечении Memeo и справки по нему посетите веб-сайт [www.memeo.com](http://www.memeo.com)

**Copy Application Software** – стандартная утилита, позволяющая создать резервную копию ценного программного обеспечения, записанного на накопителе My Book, на внутреннем накопителе.

# 3

## Подключение устройства



### Windows

1. Включите компьютер.
2. Подключите кабель питания накопителя и кабель USB согласно рисунку.
3. Утилиты диска будут установлены автоматически. Если в процессе установки будет выдано предупреждение системы безопасности, нажмите кнопку **Принять** или **Продолжить**.
4. По окончании будет отображено меню с перечнем доступного программного обеспечения и другими вариантами. Чтобы выполнить установку, установите флажок в поле слева от выбранного пункта и нажмите кнопку **Пуск**. Нажмите кнопку **Выход**, чтобы начать пользоваться накопителем.
5. Меню автоматического запуска появится только при первой установке накопителя. Если функция автоматического запуска на компьютере отключена, или накопитель My Book подключается к другому компьютеру, служебные программы необходимо установить вручную. Нажмите кнопку «Пуск», выберите «Мой компьютер» и дважды щёлкните файл **Setup.exe**.

### Macintosh

1. Включите компьютер.
2. Подключите кабель питания накопителя и кабель USB согласно рисунку. Накопитель будет установлен на рабочем столе, при этом появится значок My Book.
3. Дважды щелкните по значку накопителя My Book.
4. Дважды щёлкните папку WD\_Mac\_Tools. При наличии выберите требуемый язык из имеющихся папок.
5. Дважды щёлкните файл **LifeAgent.dmg**.

## 4

## Выключение и отключение устройства


### SmartPower™

Накопитель My Book автоматически выключается и включается вместе с компьютером.

**Важно!** Во избежание потери данных перед выключением устройства закройте все активные окна и приложения.

Вы также можете выполнить описанные ниже действия, чтобы безопасно выключить накопитель, не выключая компьютер.

### Windows

Щелкните правой кнопкой мыши по значку «Безопасное извлечение устройства»  на панели задач и выберите пункт **Безопасное извлечение устройства**. Перед отключением светодиодного индикатора питания будет слышен звук отключения накопителя. После этого накопитель выключен надлежащим образом, и его можно безопасно отключить.

### Macintosh

Для того чтобы отключить устройство надлежащим образом, перетащите значок накопителя My Book на значок корзины Trash. Вы услышите, как отключается устройство, при этом светодиодный индикатор питания будет мигать. Как только светодиодный индикатор кнопки питания перестанет мигать, для безопасного отключения устройства можно нажать один раз кнопку питания или отключить кабель питания накопителя.

## Поиск и устранение неисправностей

В случае проблем при установке и использовании данного устройства обратитесь к данному разделу поиска и устранения неисправностей или посетите наш веб-сайт по адресу [support.wdc.com](http://support.wdc.com) и воспользуйтесь поиском в базе знаний (Knowledge Base) для получения дополнительной поддержки.

<b>Как провести</b>	<b>Answer ID</b>
■ установку, создание разделов и форматирование накопителя в ОС Windows XP	207
■ установку, создание разделов и форматирование накопителя в ОС Windows 2000	34
■ форматирование накопителя для операционной системы Mac OS	287
■ получение и повторную установку оригинального программного обеспечения, входящего в комплект поставки накопителя My Book	1425
■ форматирование накопителя для файловой системы FAT32**	1364
■ одновременное использование накопителя на компьютерах PC и Macintosh	291

\*\*Данный накопитель WD был предварительно отформатирован с созданием одного раздела FAT32, чтобы обеспечить совместимость со всеми операционными системами Mac и Windows. Файловая система FAT32 в системах Windows 2000 и XP имеет ограничения на максимальный размер файла (4 Гб) и на размер раздела (32 Гб); однако пользователи систем Windows 2000 и XP могут обойти эти ограничения, перематрировав накопитель с использованием файловой системы NTFS с помощью служебной программы управления дисками. Более подробную информацию см. в ответе с Answer ID 1287 на сайте [support.wdc.com](http://support.wdc.com) и статьи с ID 314463 и 184006 на сайте [support.microsoft.com](http://support.microsoft.com).

### Вопросы и ответы — USB

**В:** Что такое Hi-Speed USB?

**О:** Hi-Speed USB (скоростной интерфейс USB) — это одно из названий интерфейса USB 2.0, который обеспечивает передачу данных со скоростью, в 40 раз превышающей скорость интерфейса USB 1.1. Настоятельно рекомендуется установить версию USB 2.0, поскольку предыдущая версия USB 1.1 отличается гораздо более низкой скоростью передачи данных.

**В:** Как определить, поддерживает ли система версию USB 2.0?

**О:** Проверьте документацию по плате USB или обратитесь к производителю платы.  
*Примечание.* Если контроллер USB 2.0 встроен в материнскую плату системы, установите соответствующие драйверы, поддерживающие набор микросхем данной материнской платы. Дополнительную информацию см. в инструкции по материнской плате или в руководстве пользователя системы.

**В:** Что произойдет, если устройство с интерфейсом USB 2.0 подключить к порту или концентратору USB 1.1?

**О:** Интерфейс USB 2.0 полностью совместим с USB 1.1. При подключении устройства USB 2.0 к порту или концентратору USB 1.1 оно будет работать с максимальной скоростью USB 1.1, не превышающей 12 Мбит/с.

**В:** Можно ли использовать кабель USB 1.1 для устройств USB 2.0?

**О:** Несмотря на то что кабель USB 1.1 совместим с устройствами USB 2.0, для подключения периферийных устройств USB 2.0 и плат адаптеров PCI для USB 2.0 рекомендуется применять сертифицированные кабели USB 2.0.

### Вопросы и ответы — установка

**В:** Почему накопитель не включается?

**О:** Убедитесь в том, что накопитель подключен к источнику питания.

**В:** Почему накопитель не определился ни в окне «Мой компьютер», ни на рабочем столе?

**О:** Если в системе установлена плата адаптера PCI USB 2.0, перед подключением внешнего накопителя WD с интерфейсом USB 2.0 убедитесь, что драйверы этой платы установлены надлежащим образом. Накопитель не будет распознаваться, до тех пор пока не будут установлены драйверы основного концентратора и локального контроллера USB 2.0. Инструкции по установке можно получить у производителя платы адаптера.

**В:** Как создать разделы и переформатировать накопитель?

**О:** Список рекомендуемых форматов см. в ответе Answer ID 207 в базе знаний WD (Knowledge Base) по адресу [support.wdc.com](http://support.wdc.com).

**В:** С чем связана низкая скорость передачи данных?

**О:** Возможно, система работает со скоростью USB 1.1 в результате некорректной установки драйвера платы адаптера USB 2.0 или система не поддерживает USB 2.0.

Если в системе имеется разъем PCI, скорость передачи Hi-Speed USB может быть достигнута за счет установки платы адаптера PCI с поддержкой USB 2.0. Инструкции по установке и дополнительную информацию можно получить у производителя платы.

*Примечание.* При подключении дополнительного внешнего диска к устройству WD интерфейс USB будет использоваться устройствами совместно, что может повлиять на производительность.



# Приложение

## Соответствие стандартам

### Информация о соответствии классу В FCC

Данное устройство проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно разделу 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от вредных помех в условиях жилых помещений. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если оборудование установлено и используется с нарушением указаний, оно может создавать недопустимые помехи для приема радио- и телевизионных сигналов. Тем не менее, отсутствие помех в каждом отдельном случае установки оборудования не гарантируется. Любые изменения и модификации, не санкционированные компанией WD, могут повлечь за собой лишение пользователя права эксплуатации данного оборудования.

Дополнительные сведения приведены в брошюре «How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems», подготовленной Федеральной комиссией по связи США. Эту брошюру можно заказать в издательском отделе Правительства США (US Government Printing Office, Washington, DC 20402, номер для заказа 004-000-00345-4).

### Информация CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Данное цифровое устройство класса В соответствует требованиям ICES-003 (Канада).

### Underwriters Laboratories Inc.

Одобрено для использования в США и Канаде. CAN/CSA-C22.2 № 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Оборудование для сферы информационных технологий — Техника безопасности — Часть 1: Общие требования) (Папка E101559). Настоящее изделие рассчитано на питание от указанного ограниченного источника питания с двойной изоляцией или от непосредственно подключаемого блока питания, имеющего маркировку «NEC» или «Class 2» (Класс 2).

### Соответствие европейским нормам CE

Подтверждено соответствие требованиям EN55022 в части уровня радиочастотных излучений и EN50082-1 в части общей устойчивости к воздействию электромагнитных излучений.

## Информация о гарантии

### Порядок обслуживания

Компания WD высоко ценит своих клиентов и всегда стремится предоставить им наиболее качественное обслуживание. В случае необходимости технического обслуживания данного изделия следует обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или перейти на сайт технической поддержки продукции компании WD по адресу support.wdc.com, где представлены сведения о порядке технического обслуживания и получения разрешения на замену изделия (RMA). Если изделие будет признано неисправным, вы получите номер RMA для возврата изделия и инструкции по процедуре возврата. При несанкционированном возврате (без получения номера RMA) накопитель будет возвращен отправителю за его счет. Изделие, возвращаемое в установленном порядке, должно быть упаковано в транспортную тару установленного образца и отправлено по почте (с оплатой почтовых сборов и страховки) по адресу, указанному в выданной вам документации по возврату. Сохраняйте коробку и другие материалы, использованные для упаковки вашего изделия WD, с целью его хранения и транспортировки. Для окончательного подтверждения гарантийного срока проверьте дату его истечения на сайте support.wdc.com (необходимо указать серийный номер изделия). Компания WD не несет ответственности за потерю данных, независимо от ее причины, за восстановление утерянных данных, а также за данные, сохраненные на изделии, переданном компании WD.

### Ограниченная гарантия

При условии нормальной эксплуатации устройства компания WD гарантирует его соответствие заявленным WD техническим характеристикам и отсутствие в нем дефектов в материале и качестве изготовления в течение 1 (одного) года, если иное не предусмотрено законом. Срок действия настоящей ограниченной гарантии начинается со дня приобретения устройства, указанного в товарном чеке. Компания WD не принимает на себя никаких обязательств в отношении любого возвращенного изделия, если компанией WD будет установлено, что изделие было похищено у нее, или если заявленный дефект а) отсутствует; б) не может быть устранен обычными средствами вследствие повреждения, возникшего до получения изделия компанией WD; в) возник вследствие неправильного использования, неправильной установки, модификации (включая удаление или уничтожение этикеток и вскрытие или снятие внешних деталей корпуса, за исключением случаев, когда изделие включено в перечень изделий, допускающих ограниченное обслуживание пользователем и эти изменения соответствуют указаниям, опубликованным на сайте support.wdc.com), повреждения вследствие аварии или неправильного обращения, если изделие не находилось во владении компании WD. Единственным гарантийным обязательством компании WD на указанный выше период действия гарантии будет ремонт или замена изделия, на выбор компании WD, с учетом перечисленных выше ограничений. Вышеупомянутая гарантия компании WD распространяется на отремонтированные и замененные компоненты изделия до окончания срока действия исходной гарантии или до истечения 90 (девяноста) дней со дня поставки отремонтированного или замененного изделия, в зависимости от того, что наступит позднее.

Вышеупомянутая ограниченная гарантия является единственной гарантией компании WD и распространяется только на изделия, продаваемые в качестве новых. Она заменяет а) все иные меры и гарантийные обязательства, будь то явные, подразумеваемые или установленные законом, в том числе и подразумеваемые гарантии коммерческой выгоды и пригодности для конкретных целей, и б) все обязательства и виды ответственности компании WD за ущерб, в том числе случайный, косвенный и специальный, денежные потери, упущенную выгоду и непредвиденные расходы, а также потери данных в результате приобретения, использования и работы данного изделия, даже если компания WD была предупреждена о возможности такого ущерба. В некоторых штатах США запрещен отказ от ответственности за случайный или косвенный ущерб или ее ограничение, поэтому вышеупомянутые ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия дает вам определенные законные права, помимо которых вы можете иметь и другие права, различающиеся в зависимости от места проживания.

### Служба технической поддержки

Если вам требуется дополнительная информация или помощь в ходе установки или нормальной эксплуатации данного изделия, посетите веб-сайт технической поддержки продукции компании WD по адресу support.wdc.com и выполните поиск в базе знаний (Knowledge Base) компании WD.

При обращении в компанию WD за технической поддержкой необходимо знать серийный номер вашего изделия WD, системное оборудование и используемые версии программного обеспечения.

support.wdc.com

www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC	Северная Америка
949.672.7199	На испанском языке
+800.6008.6008	Азиатско-Тихоокеанский регион
+31.20.4467651	Европа, Ближний Восток и Африка

Western Digital

20511 Lake Forest Drive

Lake Forest, California 92630 U.S.A.

Информация, предоставленная компанией WD, считается точной и достоверной, однако компания WD не несет ответственности ни за ее использование, ни за возможные нарушения патентов и других прав третьих сторон, обусловленные ее использованием. Патенты и права на патенты компании WD не подразумевают передачи каких-либо лицензий. Компания WD оставляет за собой право в любое время внести изменения в спецификацию без предварительного уведомления.

Western Digital, WD и логотип WD являются зарегистрированными товарными знаками, а My Book и Essential Edition являются товарными знаками компании Western Digital Technologies, Inc. В данном документе могут упоминаться иные товарные знаки, принадлежащие другим компаниям.

© 2007 Western Digital Technologies, Inc. Все права защищены.

4779-705001-K00 июнь 2007 г.